

CÈRTE VÓTE

Cèrte vóte 'a capa míje se pèrde dìnde o' nìnde,
pecchè pecundríje e petrufíje sò parìnde.

Cèrte vóte t'accurge che vaje ndrète ndrète cúm'e 'a coteche d'i caravúne,
pecchè desgrazzeje e uàje vénene sèmbe ammecciúne.

Cèrte vóte m'agghje mìsse a víja nnanze,
ma fatiche e fatiche, e sèmbe nìnde m'avanze.

Cèrte vóte, pare che tíne 'a sorte d'u scavezacane,
pecchè 'a vite nd'abbotte manghe de pane.

Cèrte vóte vaje mússce, mússce, vaje sckitte pelijanne,
sennò p'i troppe penzìre te véne l'affanne.

Cèrte vóte sínde u vínde che trase p'i spaccazze d'a porte,
e pìnze che nge vole nìnde che da llà arríve púre 'a morte.

E ammizz'a tutte quèsta mmujíne,
tu a fíne ssì sckitte nu bburattíne.

CERTE VOLTE

Certe volte la mia testa si perde nel nulla,
perché malinconia e noia vanno sempre insieme.

Certe volte t'accorgi che ti consumi lentamente,
perché disgrazie e guai arrivano sempre di nascosto.

Certe volte affronti con determinazione qualsiasi difficoltà,
ma lavori e lavori e i risultati sono veramente scarsi.

Certe volte sembra che hai il destino del poveraccio,
perché il risultato è l'avvilimento spirituale e reale.

Certe volte sei lento, perdi solo tempo,
altrimenti per i troppi pensieri ti viene l'affanno.

Certe volte ascolti gli spifferi del vento che entrano dalle fessure della porta,
e ti accorgi che da lì può entrare anche la morte.

In mezzo a tutta questa confusione,
tu alla fine sei solo un burattino.